

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrication W H I T E	Type Road Boss 6x4	Fiche d'homologation N° CH 3889 05
--------------------------------------------------------------	------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------

Constructeur WHITE MOTOR CORPORATION, Farmington Hills, Michigan (USA)
 Identification sur la plaquette du constructeur "Road Boss 6x4"

Plaquette constructeur à gauche, sur montant arrière de porte (montée par l'importateur)
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
 Identification du moteur "NTC 290" ou "NTC 350" (variante puissance) à gauche, latéralement sur bloc moteur (plaquette)
 Importateur principal LASTFAHRZEUG AG., 3250 Lyss
 Véhicule homologué 047 646

Châssis
 Nombre d'essieux 2 (AR= ess.dble) Nombre de roues 10
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission x)
 Nombre de vitesses x) Entraînement sur essieu double
 Frein de service air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur l'essieu dble AR
 Frein auxiliaire circuits AV + AR du frein de service
 Frein d'arrêt à ressorts xx)
 Ralentisseur frein JACOBS, 3 paliers (moteur = compresseur)
 Contrôle 2 circuits manomètre double, lampe-témoin, vibreur

2 variantes puissance
 Moteur NTC 290 = 206 kW
 Marque CUMMINS Type NTC 350 = 247 kW
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6
 Alésage 139,7 Course 152,4
 Cylindrée 14009 CV-impôt 71,35
 Puissance NTC 290 = 206 DIN à V/min 1900
NTC 350 = 247 à V/min 2100
 Bruit à l'arrêt: _____ dBA à t/min _____ x)
 Silencieux 1 = 905x380x260 mm ou cheminée 1135x260 mm *
 Mesure des gaz _____ x)
 Déparasitage -

Carrosserie cabine normale
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale 2 = 400x200x190mm Attelage sur demande
 Antivot -
 Nombre de places t 2 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur _____ 7200 Empattements _____ 4500 / ____ ++)
 Largeur _____ 2300/2500 Essieu double av _____ ar 1400
 Hauteur _____ 2920 Voie av 2050 ar 1860
 Porte à faux lat. Voies av _____ ar _____
 av _____ 750
 ar _____ 1950 Braquage § g 18700 d 19100

Poids avant _____ arrière 3800 total 7400 §)
 Poids à vide 3600
 Charge utile _____
 Poids total _____
 Garantie fabr. 6350 **)
 Dimens. pneus 11.00 R 20 11.00 R 20 (Variantes +)
 Ply/bars 16 / 8,0 16 / 8,0 voir
 Charge 6500 2 x 11500 remarques)
 pour V max 105 105
 Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____ **)
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 64-115 km/h
 Vitesse maximale testée _____ km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

Équipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans HCR
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	
Clignoteurs	av AV/ 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec SSA lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 146 007
sur toit cabine	(SENDIX-WESTINGHOUSE PH 2 ou GROVER 39 MR 142

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
Marque et type	W H I T E	Road Boss 6x4
Homologation		
N°	CH	3889 05
Carrosserie		
Places	total 2	avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 71,25
Poids total	25000	Cylindree 14009

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Voir la fiche des émissions.
- xx) Frein d'arrêt : frein à ressorts, progressif, sur l'essieu double; pression de service par réservoir séparé; libération de secours par circuits du frein de service (poussoir dans cabine); desserrage mécanique par vis aux cylindres.
- *) Insonorisation : ventilateur Visco à 8 pales, ϕ 820 mm.
- **) Poids garantis : avec pont AR EATON type DS 440 P = 20000 kg Total 26000 kg poids train routier 40000 kg (testé)
EATON Type DS 480 P = 21772 kg 28000 kg 42000 kg
- L'importeur frappe la désignation du type du pont AR sur l'avant de celui-ci.
- +) Variante de pneus : 12.00 R 20 16 PR AV 6600 (7,50) AR 2x11800 (7,5) V-max. 105 km/h
11 R 22,5 6000 (7,75) 2x10800 (7,75) 105 km/h
12 R 22,5 6300 (8,00) 2x11500 (8,00) 105 km/h
13 R 22,5 7500 (8,50) 2x13000 (8,50) 105 km/h
- ++) Empattements : livrables d'origine de 3550 à 5450 mm de 76,2 en 76,2 mm (3").
- §) Les dimensions, le braquage, les poids, les pneus et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; les 5 feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être enlevés.
- *) Insonorisation : Moteur NTC: écrans de réflexion de chaque côté, dans les passages des roues. La partie AR du moteur Véhicule testé avec 25000 kg; (garnie de matériel absorbant.)
Inscription dans le permis de circulation:
122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicule d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Lyss, 24.02.81

Remplace FH CR 3889 05 du 24.2.81
largeur 2300 mm/ variante puissance
(19.8.81)

Service fédéral d'homologation